

# GASPARDO



***GAMMA POLVERIZZATORI TRAINATI***

# GAMMA CAMPO

Gaspardo presenta la sua nuova gamma di polverizzatori: affidabili ed efficienti, portati o trainati possono soddisfare le esigenze di ogni agricoltore. Le generose dotazioni di serie, il continuo sviluppo di nuove soluzioni, la cura e l'attenzione durante la realizzazione dell'attrezzatura fanno di queste macchine un alleato fedele per la protezione dei tuoi raccolti.



***Polverizzatori Gaspardo,  
i tuoi alleati per un raccolto sicuro!***

# INDEX

Praticità e produttività	4
Gestione dell'irrorazione	5
Facile manutenzione	6
Allestimenti barre	8
Monitor: tutto sotto controllo!	10
CAMPO 15C - 20C	12
CAMPO C 22 - 32 / 22-32 P	14
CAMPO 44 - 65	16
Caratteristiche tecniche	18



**CAMPO 32 P 624**

# Massimo comfort per una maggiore produttività

## PRATICO PORTA OGGETTI

Il capiente porta oggetti, di serie su tutte le versioni, pratico e ben accessibile permette di avere sempre a disposizione tutte le protezioni per lavorare sempre con la massima sicurezza.



## TUTTO AL GIUSTO

Il pannello di controllo riassume tutte le funzionalità della macchina: tutte le leve e i comandi principali sono stati raggruppati sul lato sinistro con indicazioni chiare e precise per le valvole di aspirazione e mandata. Il premixer e la cisterna lavamani sono vicini ai comandi delle valvole, di modo da avere tutto a portata di mano.

## PREMIXER

Il premixer limita fortemente il contatto con i prodotti chimici durante le fasi di preparazione del trattamento e inizia la diluizione del prodotto con l'afflusso alla cisterna principale. L'ugello lava-barattoli permette di usare il 100% del prodotto, non lasciando alcun pericoloso residuo nei flaconi. Un piccolo parallelogramma con molla di sblocco permette di portare in posizione agevole il premixer, per poi ricollocarlo aderente alla cisterna principale.



# Gestione dell'irrorazione: efficienza e tecnologia

I gruppi di controllo della pressione, sono proposti in 3 diverse versioni: a controllo manuale, elettrico o computerizzato (schema a pag 14-15). Per le unità a controllo meccanico è stato predisposto un comando generale ON/OFF azionabile dalla cabina di guida. Le macchine dotate di controllo elettrico e barre serie "ALA" hanno un gruppo di elettro-valvole che attraverso una consolle permette di controllare tutti i movimenti della barra azionando un unico distributore idraulico.

## **FAI IL PIENO IN POCHI ISTANTI!**

Nel modello CAMPO 65 è disponibile il kit per il carico rapido, che prevede l'utilizzo di una pompa centrifuga (>1000lt/min), tubi a sezione maggiorate e i 3 filtri in serie permettono il riempimento della cisterna in tempi record, abbattendo i tempi morti.



## **UGELLO ROTANTE LAVACISTERNA**

L'ugello rotante a 360° e le pareti lisce e regolari della cisterna permettono di pulire il serbatoio principale in modo completo, senza esporre l'utilizzatore ai fitofarmaci. Nessun residuo del trattamento precedente potrà contaminare o danneggiare la coltura trattata successivamente!

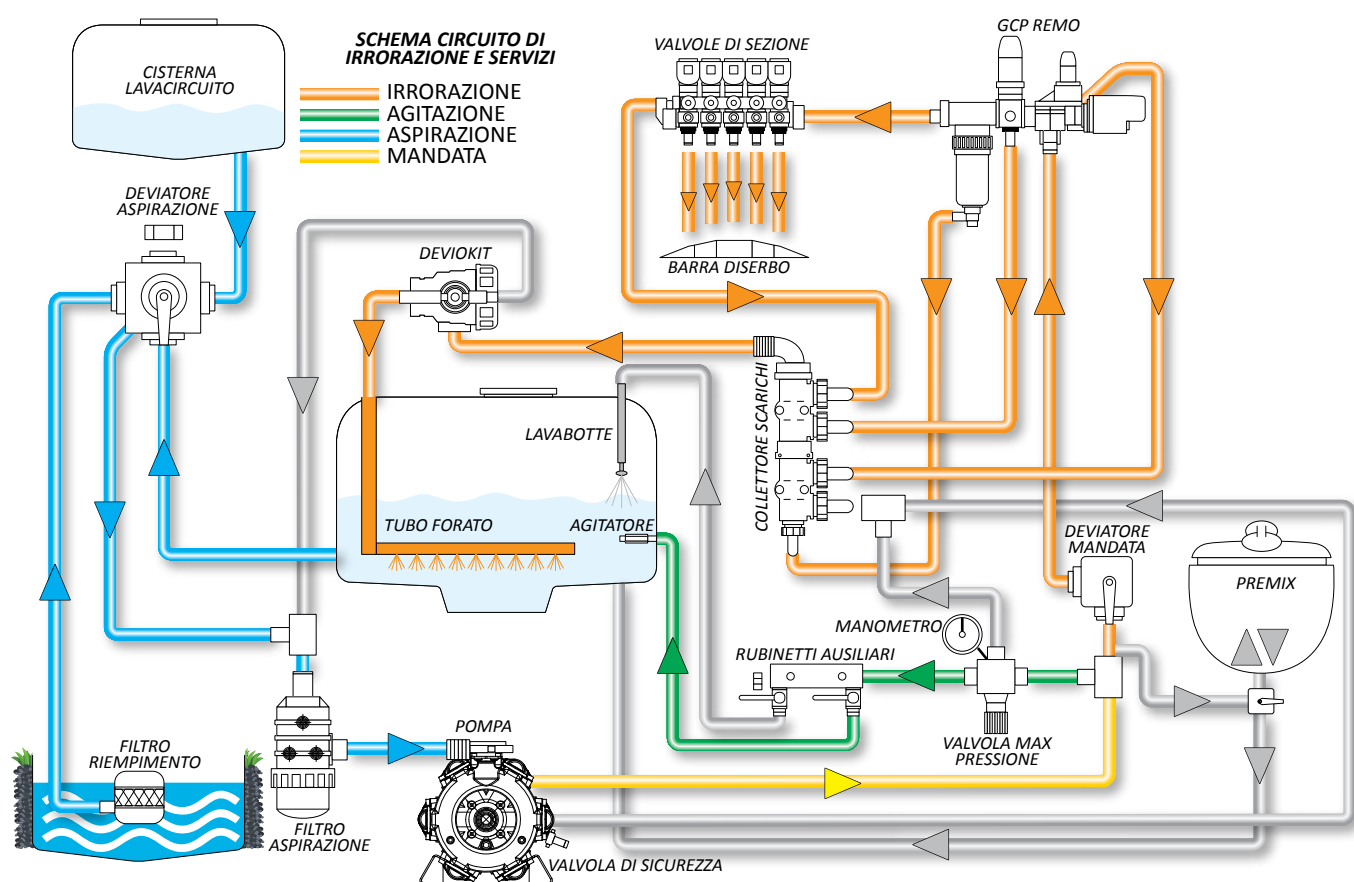
## **FILTRI**

Tutti i filtri sono facilmente identificabili, accessibili ed estraibili per la pulizia.



# Un buon trattamento inizia da una facile manutenzione

Quando le operazioni in campo sono giunte al termine, inizia la parte più importante per fare un buon lavoro: la manutenzione per il prossimo intervento! I polverizzatori Gaspardo hanno tutte le soluzioni per rendere semplici e automatiche queste importantissime operazioni.



## DEVIOKIT

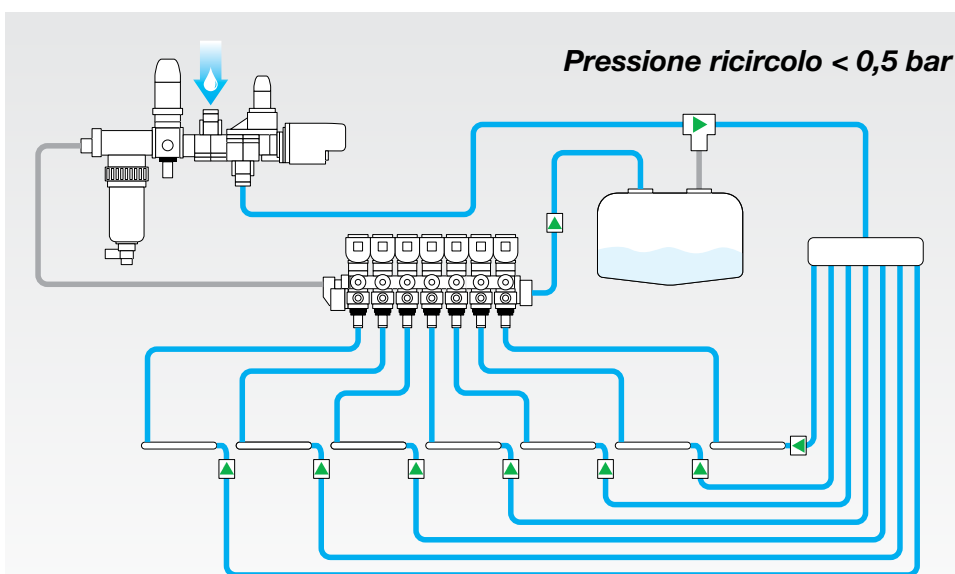
Il sistema DevioKit, è di serie su tutti i modelli: questa funzionalità permette di pulire il circuito d'irrorazione senza che avvenga alcuna diluizione all'interno della cisterna principale. Le operazioni in campo possono essere così interrotte e riprese in ogni momento senza che occorranò rischi, con alcuni tipi di prodotto, d'intasare filtri e tubi.

# Ricircolo semicontinuo per una distribuzione sempre omogenea

Per garantire la massima precisione e qualità di distribuzione, è disponibile (standard nelle versioni professionali) un kit ricircolo che garantisce una distribuzione uniforme del prodotto miscelato, eliminando possibili ritardi all'apertura delle sezioni anche nelle barre di lunghezza maggiore.

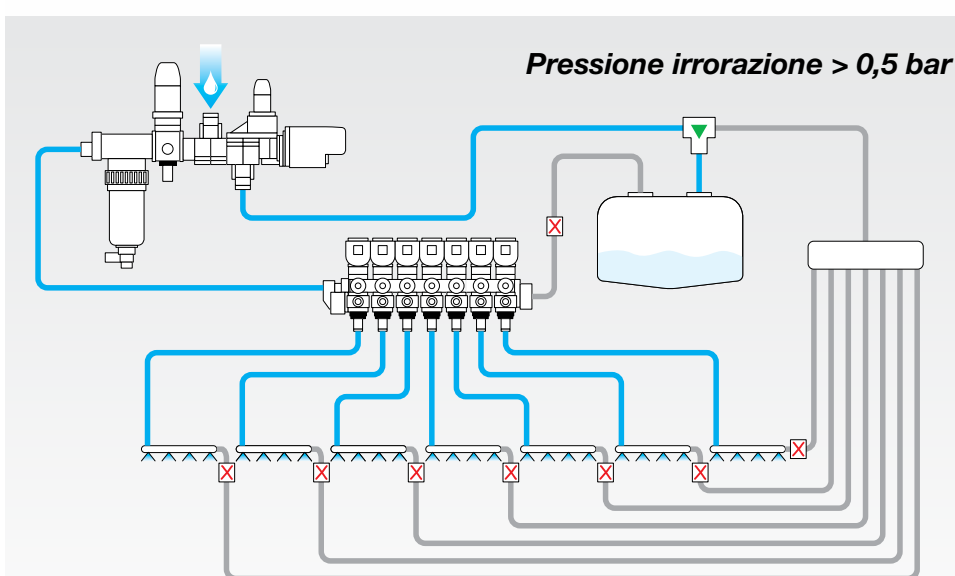
## **Caso 1:** **Sezioni acqua chiuse e ricircolo attivo**

Il prodotto miscelato viene fatto girare all'interno delle singole sezioni acqua della barra ad una pressione inferiore all'antigocciamento del porta ugello (circa 0,2 bar), senza attivare l'irrorazione. Per garantire una distribuzione omogenea su tutta la barra, nel collettore del ricircolo ci sono degli strozzatori calibrati che garantiscono l'uniformità del flusso su ogni sezione.



## **Caso 2:** **Attivazione delle sezione acqua e irrorazione**

All'attivazione del segnale di irrorazione, il circuito acqua aumenta istantaneamente la pressione (sopra i 0,5 bar) all'interno delle singole sezioni, permettendo una distribuzione uniforme su tutta la lunghezza della barra.



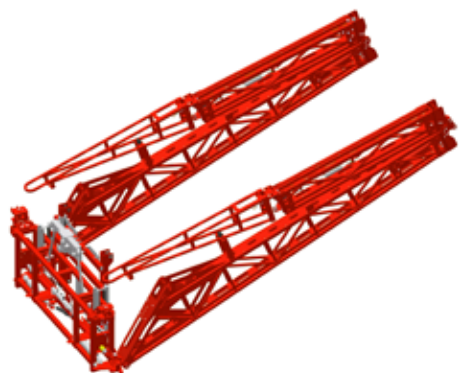
# Scegli il tuo sprayer, inizia dalla barra!

Gaspardo si è sempre espressa al meglio nel soddisfare le esigenze di ogni cliente: nei suoi nuovi polverizzatori questa filosofia è stata rispettata, offrendo la possibilità di combinare diversi tipi di barre per ciascun modello proposto.

## **ALA C**

Il modello base della famiglia ALA per i trainati: la chiusura della barra è laterale lungo i fianchi della cisterna. La seconda sezione di barra ha il ripiegamento verticale, per superare agevolmente ostacoli a lato della barra, la dotazione di serie prevede ugelli uni-jet con attacco rapido a baionetta.

**Misure: 16-18 metri**



## **ALA 500**

Completamente rinnovata nella geometria del traliccio e nelle componenti la nuova barra 500 prevede la chiusura dell'ultima sezione di barra con ripiegamento verso l'alto permettendo muoversi facilmente a bordo campo e tra i tralicci della luce. La barra è completa di bloccaggio idraulico dell'autolivellante, correttore di assetto, geometria variabile, ugelli tri-jet e sollevamento idraulico.

**Misure: 18-19-21-22 metri**

## **ALA 600**

Di nuova concezione la barra ALA 600 propone una nuova geometria del traliccio, nuovi materiali (acciaio DOMEX), nuove soluzioni per garantire stabilità ed affidabilità anche nei terreni più impervi. La barra a ripiegamento laterale dell'ultima sezione. La barra è completa di bloccaggio idraulico dell'autolivellante, correttore di assetto, geometria variabile, ugelli tri-jet.

**Misure: 18-19-20-21-22-23-24 metri**



## **ALA 700**

Progettata per garantire ottime capacità di lavoro già dai modelli CAMPO 32 P e CAMPO 32 S, il disegno del traliccio molto robusto assicura affidabilità ed un'ottima capacità nell'assorbire le sollecitazioni verticali. La chiusura dell'ultima sezione di barra è laterale, evitando ogni rischio di urto cavi dell'alta tensione. La barra è completa di bloccaggio idraulico dell'autolivellante, correttore di assetto, geometria variabile, ugelli tri-jet e sollevamento idraulico da 1500 mm. La sospensione idropneumatica della barra è posta sui cilindri del parallelogramma.

**Misure: 24-27-28 metri**



## **ALA 900**

Top di gamma dell'offerta di allestimenti barre Gaspardo, ALA 900 racchiude 2 anni di ricerca e lavoro del R&D: il progetto ha visto il disegno dell'intera struttura compreso anche il corpo centrale, con l'obiettivo di massimizzare i concetti di stabilità, reattività e affidabilità. La ricca dotazione permette di sfruttare a pieno tutte le sue potenzialità per una qualità di lavoro mai così elevata.

**Misure: 27-28-30-32-33-36 metri**



## **AUTOLIVELLANTE**

Per una distribuzione uniforme del prodotto è di assoluta importanza che la barra mantenga sempre un assetto parallelo al terreno, specialmente alle alte velocità operative. Per le barre dei trainati sono previsti sistemi di autolivellamento a trapezio con bielle di collegamento tra barra e telaio a pendolo, i movimenti sono ammortizzati e rallentati da smorzatori o molle di ritorno.



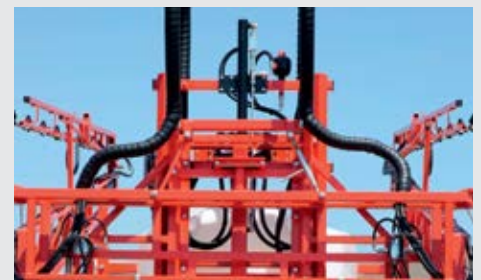
## **BLOCCO DELL'AUTOLIVELLANTE**

Un cilindro azionabile dalla centralina permette di bloccare o sbloccare le oscillazioni dell'autolivellante. Un perno con guida di scorrimento assicura sempre un blocco sicuro e istantaneo in ogni condizione di assetto della barra.



## **SOLLEVATORE A SOSPENSIONE IDRO-PNEUMATICA**

Nei modelli CAMPO è disponibile in funzione dell'allestimento, il sistema di ammortizzatore idro-pneumatico ad azoto che lavora sui cilindri del sollevatore (sia carrello che parallelogramma). L'ammortizzazione della barra partecipa a ridurre le sue oscillazioni e previene i danni derivanti dalle sollecitazioni che occorrono sui terreni più accidentati.



## **GEOMETRIA VARIABILE AMMORTIZZATA**

I cilindri posti sul primo braccio permettono alle due barre laterali di assumere angoli diversi rispetto al terreno in modo indipendente l'una dall'altra. Questa funzionalità risulta utile per mantenere il parallelismo al terreno su terreni collinari o avvallamenti. Disponibile anche in versione ammortizzata per una gestione indipendente del lato destro e sinistro e una risposta più reattiva.

## **ASSALE SOSPESO: UNA MARCIA IN PIÙ**

Massime prestazioni grazie all'assale sospeso, che permette di ridurre sensibilmente le sollecitazioni sia sulla barra che su tutta la macchina, per una maggiore stabilità e sicurezza durante il trattamento.



# Computer di gestione tutto sotto controllo



## **BRAVO 180 S**

Compatto ed essenziale è l'offerta base di Arag che permette di gestire sia le funzioni di irrorazione che l'impianto oleodinamico.



## **BRAVO 400 S**

E' la proposta "premium" di Arag che oltre alle normali funzioni del computer di spandimento offre già di serie le principali funzionalità GPS e la chiusura automatica delle Sezioni.



## **854**

Monitor Teejet con tutte le funzioni di base, dotato di pulsantiera e schermo da 5,7". Se abbinato al GPS "Matrix" permette sia la guida parallela che la chiusura automatica delle sezioni.



## **ISOBUS - BASIC TERMINAL**

E' la soluzione ISOBUS di Müller; tutte le informazioni e i controlli sono accessibili attraverso l'ampio display da 5,7". Il monitor ISOBUS può essere usato come virtual terminal, anche da altre macchine dotate della stessa tecnologia.

COMPUTER	BRAVO 180 S	854	BRAVO 400 S	ISOBUS
Gestione sezioni (max)	7	9	13	11
Funzioni di lettura: (l/ha) / Pressione / Velocità / Portata istantanea / Superficie trattata / Quantità distribuita / Tempo di lavoro	•	•	•	•
Funzione portata: pressione in funzione della velocità	•	•	•	•
Variazione dose in manuale	•	•	•	•
Guida Parallela	0	0	•	•
Funzionalità GPS	-	0	•	•
Dose variabile e lettura mappe di prescrizione	-	0	0	0
Chiusura automatica sezioni	-	0	•	o
Distance control	-	-	0	0
Display	black/white	black/white	5,7"	5,7"

# Precision Farming



## **Regolazione della portata in funzione della velocità di lavoro**

Il computer permette di ricalibrare in automatico la portata (Lt/min) corretta in funzione della velocità di lavoro per adeguarla alla dose da distribuire (Lt/Ha). Questa funzione risulta molto utile, sia nelle manovre a bordo campo (frenate e ripartenze), sia nella normale gestione e controllo per una corretta irrorazione in lavoro. Disponibile con i monitor: Arag Bravo 180 S e 400 S, Teejet 854 e sistema ISOBUS.

## **Chiusura automatica delle sezioni**

Permette la chiusura delle sezioni in caso di sovrapposizione con un'area già trattata. In questo caso il computer di gestione che è collegato ad un sistema di guida parallela o automatica che riconosce l'area già lavorata e interviene chiudendo le sezioni necessarie. Disponibile con i computer sia Teejet 854 sia Arag 400S, oppure con sistema ISOBUS.

## **Distance control – rilevamento automatico della coltura/terreno**

Il sistema permette di controllare automaticamente l'altezza della barra: una volta impostata la distanza desiderata dal suolo o dalla coltura, la centralina gestirà autonomamente tutti i movimenti idraulici della barra (sollevatore, correttore d'assetto e geometria indipendente).



**Stacco automatico delle sezioni**

**Dialogo con sistemi GPS**



**Distance Control impostato sull'altezza della coltura**

# CAMPO 15-20 C

Serbatoio da 1500 Lt a 2000 Lt

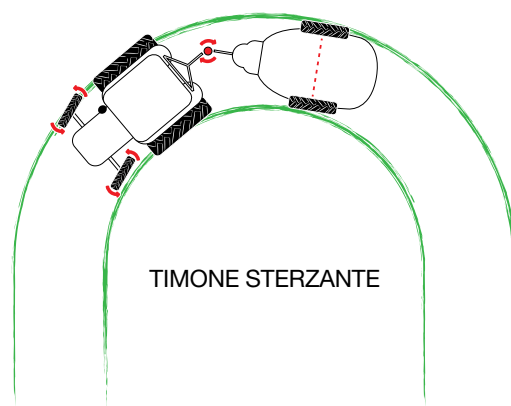


## **Capiente ma leggero**

Studiata appositamente per i piccoli e medi appezzamenti (Max 4-6 ettari) sono il compromesso ideale tra una buona autonomia e un peso contenuto.

## **Timone sterzante: Massima maneggevolezza**

Il timone sterzante è un'efficace soluzione che garantisce ai mezzi trainati grande agilità e praticità anche in spazi di manovra molto ristretti. Lo snodo del timone in posizione centrale permette alla macchina di seguire la carreggiata del trattore. Il calpestamento nelle volte sarà inferiore e allo stesso tempo sarà possibile un maggior angolo di sterzata.



## **Sollevatore a «Carrello»: compatto e stabile**

Le versioni Campo 15 e Campo 20 nascono solo con sollevatore a carrello «C» da 1000 (1400 mm opt) di escursione. Questa soluzione permette di avere una struttura più compatta e snella e dal peso più contenuto. Per garantire una corretta stabilità anche in terreni è fornito di serie di sistema idropneumatico di ammortizzamento.





## Compatto e leggero

### **Versatile grazie alla struttura solida e alla carreggiata regolabile**

Il telaio robusto e la carreggiata regolabile (1450-2100 mm) assicurano stabilità e affidabilità anche in terreni collinari. Il peso contenuto ed un baricentro equilibrato permettono di avere sempre un'ottima stabilità e sicurezza in lavoro.



### **Cucite su misura: La gamma di barre da 12 a 21 metri**

Disponibile su entrambi i modelli Campo 15 e campo 20 i seguenti allestimenti di barre:

- Work X con chiusura posteriore a X da 12 e 15 metri
- ALA C con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 12 e 15 e 16 metri
- ALA 500 con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 18,19 e 21 metri
- ALA 600 con chiusura laterale e ultima sezione laterale da 18,19,20 e 21 metri



**Allestimento con barra a soffietto a chiusura laterale e ultima sezione verticale. Max 21 metri.**



**Allestimento con barra Work X con chiusura posteriore e ultima sezione verticale. Max 15 metri.**

# CAMPO 22-32 C

Serbatoio da 2200 Lt a 3200 Lt



## Dotazioni di qualità

I modelli CAMPO 22°32 sia la sospensione del sollevatore che delle geometria variabile sono datati di un ammortizzatore idropneumatico. questo dispositivo di sicurezza è costituito da un serbatoio di gas inerte (N) comprimibile che permette sia di stabilizzare la barra dalle leggere vibrazioni, sia di preservare la barra in caso di urti violenti.

## Confortevole nell'uso quotidiano

Il telajo a longaroni è appositamente realizzato per garantire massima stabilità in tutte le fasi di movimentazione della macchina. La carreggiata è regolabile (1450-2100 mm) ed è disponibile anche con sistema di frenata pneumatica (1600-2500 mm). La buona luce libera da terra (60 cm) permette di entrare in campo anche negli stadi più avanzati della coltura (es. frumento-soia)



## Compromesso perfetto

Pensata per le medie aziende e i contoterzisti, grazie all'elevata capacità della cisterna i modelli Campo 22 e Campo 32 permettono di gestire più di 10 ettari con un solo rifornimento.



## Il vento che sostiene i tuoi raccolti

La manica aria VENTO è stata espressamente progettata per le serie ALA500-600 nelle varie misure e presenta una ventola da Ø 800mm azionata idraulicamente da un gruppo moltiplicatore pompa azionato da PTO, con radiatore di raffreddamento, regolatore di giri elettrico e convogliatori in tela per distribuzione aria con sistema di tensionamento.



## Versatile ed affidabile

### 2 soluzioni di sollevamento della barra:

#### Carrello: CAMPO «C»

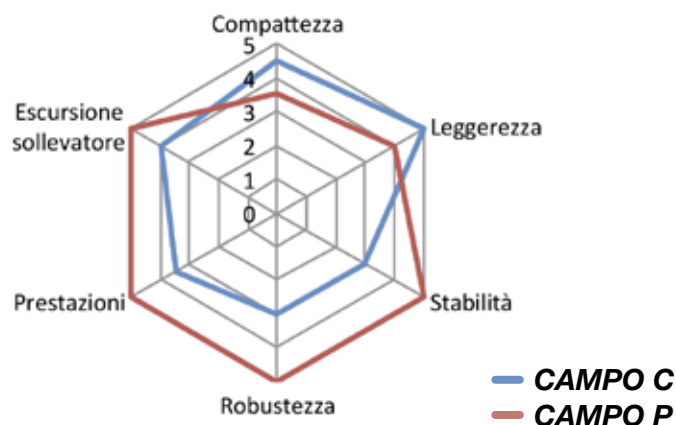
- Compatto e leggero
- Sospensione idropneumatica
- Escursione verticale da 1000- 1400(opt) mm
- Lunghezza barre max 21 metri

#### Parallelogramma: CAMPO «P»

- Stabile e robusto
- Sospensione idropneumatica
- Escursione verticale di 1500 mm
- Lunghezza barre max 28 mt

#### Massima stabilità: sollevamento a parallelogramma

Il sistema di sollevamento a parallelogramma, permette un assorbimento migliore delle vibrazioni grazie sia alla struttura più robusta, sia alle proprietà geometriche della struttura.



### Versatile per un utilizzo a 360°: Da 12 a 28 metri

## CAMPO 22-32 C

- Work X con chiusura posteriore a X da 12 e 15 metri
- ALA C con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 12 e 15 e 16 metri
- ALA 500 con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 18,19 e 21 metri
- ALA 600 con chiusura laterale e ultima sezione laterale da 18,19,20 e 21 metri

## CAMPO 22-32 P

- ALA 500 con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 18,19,21 e 22 metri
- ALA 600 con chiusura laterale e ultima sezione laterale da 18,19,20,21,22,23 e 24 metri
- ALA 700 con chiusura laterale e ultima sezione verticale da 24,27 e 28 metri

# CAMPO 44-65 C

Serbatoio da 4400 Lt a 6500 Lt



## **Autonomia di lavoro**

L'elevata capacità della cisterna assicura una grande autonomia di lavoro, e permette di gestire fino a 20 ettari con una sola ricarica.



## **Telaio rinforzato per gli usi più gravosi.**

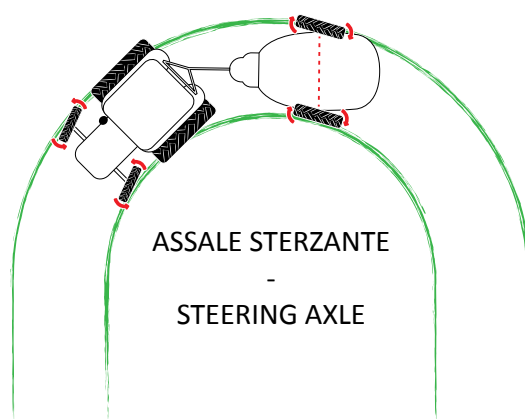
La struttura del telaio è stata realizzata appositamente per garantire massima robustezza e affidabilità durante le operazioni di irrorazione come quelle di trasporto. La carreggiata registrabile (1650-2250 mm) e il kit di ruote gemellate assicurano una buona stabilità e riducono il calpestamento del terreno.

## **Campo AS: Assale sterzante**

Grazie al sistema dell'assale sterzante, le ruote del polverizzatore seguono fedelmente l'impronta lasciata dalle ruote del trattore, limitando così sia il calpestamento ad un'area più circoscritta, sia evitando di danneggiare eccessivamente la coltura a fine campo.



**Calpestamento ridotto e maggiore sanità del prodotto.**





## Massima professionalità

### **Prestazioni al top: ALA 900**

I modelli CAMPO 44-65 montano come unica barra della gamma la versione ALA 900. Realizzata per rispondere alle esigenze del mercato di maggiori prestazioni e affidabilità, racchiude il massimo della tecnologia Gaspardo. Le versioni ALA sono disponibili con le seguenti misure: 27, 28, 30, 32, 33 e 36 metri.

### **Il ruolo chiave del «centrale»**

Nuovo centrale ridisegnato per sostenere barre oltre i 36 metri. La struttura è stata concepita per assorbire sia le sollecitazioni verticali che orizzontali, consentendo una maggiore reattività alla barra contenendo le vibrazioni.

### **Gioco di pesi**

Le punte in alluminio oltre a ridurre il peso complessivo della barra conferiscono al traliccio un baricentro più compatto, migliorandone la stabilità.



### **La prova dei 10.000 ettari**

Il lavoro di 2 anni dell'ufficio tecnico, che ha portato allo sviluppo delle nuove CAMPO 44-65 con ALA 900 ha festeggiato il traguardo del test di collaudo con ben 10.000 ettari già lavorati nella sola stagione. L'ottimo lavoro svolto è stato così confermato sul campo, per garantire la massima qualità e affidabilità ai nostri clienti.

# Caratteristiche tecniche

## DOTAZIONI TELAIO

MODELLO	Telaio	Sollevatore	Capacità Cisterna	Portata Pompa	Sollevatore barra	Larghezza carreggiata
		versione	Lt	Lt/min	mm	mm
<b>CAMPO 15</b>	15-20	Carrello	1700	160	1000 (1400*opt)	1450-2100
<b>CAMPO 20</b>	15-20	Carrello	2100	220	1400 (1000*opt)	1450-2100
<b>CAMPO 22</b>	22-32	Carrello	2400	250	1500	1500-2100
<b>CAMPO 22</b>	22-32	Parallelogramma	2400	250	1500	1500-2100
<b>CAMPO 32</b>	22-32	Carrello	3200	250	1500	1500-2100
<b>CAMPO 32</b>	22-32	Parallelogramma	3200	250	1500	1500-2100
<b>CAMPO 44</b>	44-65	Parallelogramma	4500	300	1500	1650-2250
<b>CAMPO 65</b>	44-65	Parallelogramma	6500	560 (1000 opt)	1500	1880-2250

## ALLESTIMENTO BARRE

GAMMA ALA		ALA C	ALA 500	ALA 600	ALA 700	ALA 900
<b>Larghezze disponibili</b>	m	16-18	18-19-21-22	18-19-20-21-22-23-24	24-27-28	27-28-30-32-33-36
<b>Sezioni barra</b>	n°	5	5-7	5-7-9	7-9-11	9-11-13
<b>Attacchi rapidi richiesti</b>	n°	1	1	1	1	1
<b>Cilindri</b>	n°	2	4	4	4	6
<b>Sezioni barra</b>	n°	2	2	2	2-3	3
<b>Chiusura ultima sezione</b>	tipo	verticale	verticale	laterale	verticale	verticale
<b>Sollevamento idraulico</b>	tipo	carello	carrello*-parallelogramma	carrello*-parallelogramma	parallelogramma	parallelogramma
<b>Sospensione sollevatore</b>	tipo	meccanica-idropneumatica (opt)	idropneumatica	idropneumatica	idropneumatica	idropneumatica
<b>Blocco autolivellante</b>	tipo	meccanico	idraulica	idraulica	idraulica	idraulica
<b>Variazione inclinazione</b>		-	di serie	di serie	di serie	di serie
<b>Geometria variabile</b>		-	di serie	di serie	di serie	di serie
<b>Manica d'aria</b>		-	optional	optional	optional	-



### DOTAZIONI CORPI MACCHINA

DATI TECNICI	CAMPO C		CAMPO P	CAMPO 44	CAMPO 65
	15-20	22-32	22-32	44-44 AS	65-65 AS
Lunghezza barre disponibili	12-21	12-21	12-27	27-36	27-36
Pannello di controllo centralizzato	•	•	•	•	•
Circuito di agitazione	•	•	•	•	•
Citerna lavacircuito	•	•	•	•	•
Cisterna lavamani	•	•	•	•	•
Impianto di lavaggio cisterna	•	•	•	•	•
Deviokit	•	•	•	•	•
Ugello rotante lavacisterna	•	•	•	•	•
Premixer	•	•	•	•	•
Tube di riempimento con filtro	•	o	o	o	o
Segnafile schiumogeno	o	o	o	o	o
Getti Tri-jet	o	o	o	•	•
Pompa idraulica indipendente	o	o	o	o	o

### PNEUMATICI IN DOTAZIONE

PNEUMATICO	230/95 R36	230/95 R44	270/95 R44	270/95 R48	300/95 R46	340/85 R38	340/85 R48	380/85 R28	380/90 R46	420/85 R38	520/85 R38
DIAMETRO ESTERNO Ø (mm)	1350	1550	1630	1730	1730	1540	1800	1360	1850	1680	1850
15-20 C	•	o	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22 C	•	o	o	o	o	o	o	o	-	o	-
32 C	-	o	o	•	o	-	o	-	-	o	-
22 C	-	o	•	o	o	o	o	-	-	o	-
32 C	-	o	-	•	o	-	o	-	-	o	-
44	-	-	-	•	o	-	•	-	o	-	o
65	-	-	-	-	-	-	-	-	•	-	o

o Opzionale • Di serie - Non disponibile



**A= Battistrada (mm)**  
**B= Spalla (mm)**  
**C= Diametro cerchione (pollici)**

es. 230/95 R36  
 A= 230 (mm)  
 B= 230x95% (mm)  
 X= 36"

# GASPARDO

**MASCHIO GASPARDO S.p.A.**

Sede legale e stabilimento produttivo  
Via Marcello, 73  
I-35011 Campodarsego (PADOVA) - Italy  
Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900  
info@maschio.com - maschio.com

**Stabilimento produttivo**

Via Mussons, 7  
I-33075 Morsano al Tagliamento (PN) - Italy  
Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425